

De l'image au texte...quelques principes et démarches.

LANGAGE/ LECTURE/ IMAGE

« L'esprit forme un tout, sa créativité doit être cultivée dans toutes les directions. Les contes (écoutés ou inventés) ne représentent certes pas la panacée universelle dans l'éducation de l'enfant. Le libre usage de toutes les possibilités du langage ne constitue qu'une des directions dans lesquelles il peut s'épanouir. Mais tout se tient. L'imagination de l'enfant, stimulée pour inventer des mots, appliquera ses instruments à tous les domaines de l'expérience qui provoqueront son invention créative. Les contes servent à la mathématique comme la mathématique sert aux contes. Ils servent à la poésie, à la musique, à l'utopie, à l'engagement politique ; bref, à l'homme tout entier, et pas seulement au rêveur. Ils servent justement parce qu'en apparence ils ne servent à rien : comme la poésie et la musique, comme le théâtre et le sport (...) ».

GRAMMAIRE DE L'IMAGINATION. Gianni RODARI

Séance prise en charge dans une classe de cycle 2 (CE1).

Novembre 2010 (30') / Oral

1. échanges sur des mots (oral) :

Objectif : ouvrir une discussion sur le pouvoir évocateur des mots.

...Ce type de séances permet d'élargir l'approche trop souvent restrictive que l'enfant donne au mot, on joue sur le champ lexical autant que sur des dérives imaginaires multiples. L'idéal est de répéter ce genre d'exercices de manière presque quotidienne et sur un temps court...un peu comme la séance de calcul mental qui ouvre la séance de Mathématiques.

« Qu'évoque pour toi les mots ?... » :

« table », « arbre », « feuille », « fleur »

est-ce qu'en fermant les yeux ça t'évoque autre chose,
si tu avais à le dessiner...,
ça te fait penser à quoi ?,
lequel des quatre tu préfères ?- pourquoi ?
si tu avais un mot à ajouter à la liste...

2. lecture d'un l'album

« Il faut une fleur » de Gianni Rodari 2006. édit.Rue du Monde

commentaires...finalisation : qu'a-t-on appris ?

Séance prise en charge dans la même classe ,
Janvier 2011 (40') / Ecrit.

1. « le binôme imaginaire »

Tiré du concept cher à Gianni Rodari, le binôme imaginaire est un procédé qui permet de mettre en activité l'imagination.

Rodari nous explique que les histoires ne se construisent généralement pas à partir d'un seul mot mais qu'il en faut souvent un deuxième qui « le provoque, le force à sortir des rails de l'habitude, à se découvrir de nouvelles possibilités de signification ». « Cela dépend du fait que l'imagination n'est pas une hypothétique faculté séparée de l'esprit : c'est l'esprit lui-même dans son intégralité qui, appliqué à telle ou telle activité, se sert toujours des mêmes procédés. Et la pensée naît dans la lutte, non dans la quiétude. Henri Wallon a écrit, dans son livre "Les origines de la pensée chez l'enfant", que la pensée se forme par couples. L'idée de « mou » ne se forme ni avant ni après l'idée de « dur », mais en même temps, dans un choc générateur de vie : « L'élément de pensée est cette structure binaire, non les éléments qui la constituent. Le couple, ou la paire, sont antérieurs à l'élément isolé. »

Objectif : à partir d'un support « image », « associer » puis « opposer » des mots entre eux.

... Cette séance a été réalisée à l'écrit, ceci pour éviter le phénomène d'imitation lié à l'oral et à la découverte de l'activité... quand l'enfant devient habitué à ce genre de pratique, ce même type de séance peut être mené aussi à l'oral.

1^{ère} étape : « associer »

L'enfant a devant lui une feuille avec un fragment d'image collé dans un angle de la feuille. Ce fragment est un morceau d'image photographique, il a été découpé de manière à donner des informations mais aussi de manière à en occulter... certaines images sont abstraites, d'autres livrent davantage d'informations tout en orientant le regard vers « des espaces de rêverie » plus marqués...

...le choix des images est important : elles doivent livrer des informations mais pas trop...ne pas hésiter à faire évoluer son corpus d'images selon des difficultés mesurées, on apprend beaucoup en tant qu'enseignant sur ce que capte un enfant de telle ou telle image...un élève sera plus à l'aise avec des images abstraites, il faudra beaucoup de temps à un autre pour lire une image qui nous semblait évidente....

Consigne : Regarde bien ce morceau d'image. Laisse ton esprit vagabonder. Fais une liste de mots en lien avec l'image et tes pensées. Ne réfléchis pas trop. Ecris vite. (10')

2^{ème} étape : « choisir »

L'enfant relit en silence les mots qu'il a écrits puis il entoure le mot qu'il préfère.

3^{ème} étape : « opposer »

C'est le travail le plus difficile, celui qui nécessite un rapport libre et distancié aux mots, certains enfants y arriveront facilement, il faudra de l'entraînement pour d'autres...

Consigne : Concentre ton attention sur le mot que tu as choisi. Réfléchis bien à ce qu'il évoque pour toi. Trouve un autre mot qui va le provoquer, le forcer à réagir.

Il est important de noter que, par exemple, « chien et cheval » ne sont pas un binôme imaginaire mais une simple association tirée d'une même classification d'animaux et ne provoque pas spécialement l'imagination. « Il faut qu'il y ait une certaine distance entre les deux mots, il faut que l'un soit suffisamment étranger à l'autre et que leur rapprochement soit assez insolite, pour que l'imagination soit obligée de se mettre en branle afin d'instituer entre les deux une parenté, afin de construire un ensemble (imaginaire) où les deux éléments puissent cohabiter ».

QuickTime™ et un
décompresseur TIFF (LZW)
sont requis pour visionner cette image.

QuickTime™ et un
décompresseur TIFF (LZW)
sont requis pour visionner cette image.

production 1.

production 2

QuickTime™ et un
décompresseur TIFF (LZW)
sont requis pour visionner cette image.

production 3.

Production 1.

liste de mots :

« un cheval un homme un ciel un mur des nuages des chevaux des yeux un tee-shirt
une selle des oreilles. »

mot préféré : **cheval**

mot mis en opposition : une **reine**

Production 2.

Liste de mots :

« un mur des buissons des pierres des feuilles du fer le vent du sable des traits »

mot préféré : **mur**

mot mis en opposition (il s'agit là d'une phrase) « A côté du mur, il y avait un **murmure** »

Production 3.

Liste de mots : « cheveux arbre visage maison ».

Mot préféré : **arbre**

Mot mis en opposition : **barrière**

Commentaires :

Dans la production 1, l'élève donne un aperçu descriptif de l'image assez complet en organisant sa liste de l'essentiel vers le détail. Son mot préféré est le mot-titre de l'image. Le mot en opposition est astucieux...il oriente déjà l'esprit vers une histoire, un conte...

Dans la production 2, l'élève fait évoluer sa liste du simple descriptif vers des mots liés à des sensations, les matières sont présentes (pierre, fer, sable), l'approche est plus abstraite (vent, traits). Son mot préféré est lui aussi le mot-titre de l'image. Le mot mis en opposition est une phrase...elle nous entraîne vers une histoire qui joue sur les mots (mur/murmure), une histoire qu'on devine poétique et sensible.

Dans la production 3, les mots son rares mais précis, l'image donne il est vrai peu d'éléments.... Le mot préféré n'est pas cette fois-ci le thème-titre de l'image, il n'est pas déterminant dans l'image, tout comme le mot mis en opposition.

« La barrière » représente peut-être la ligne de maisons en arrière-plan, il s'agit d'un choix et d'une approche très personnelle de l'image, elle possède sa logique et montre combien, déjà le parcours entre image, imaginaire et récit s'avère passionnant.